



THE

# Morning Chronicle

CAHIER PÉDAGOGIQUE

## LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

D'après Jules Verne

Adaptation et mise en scène : **Frédéric Bélanger**

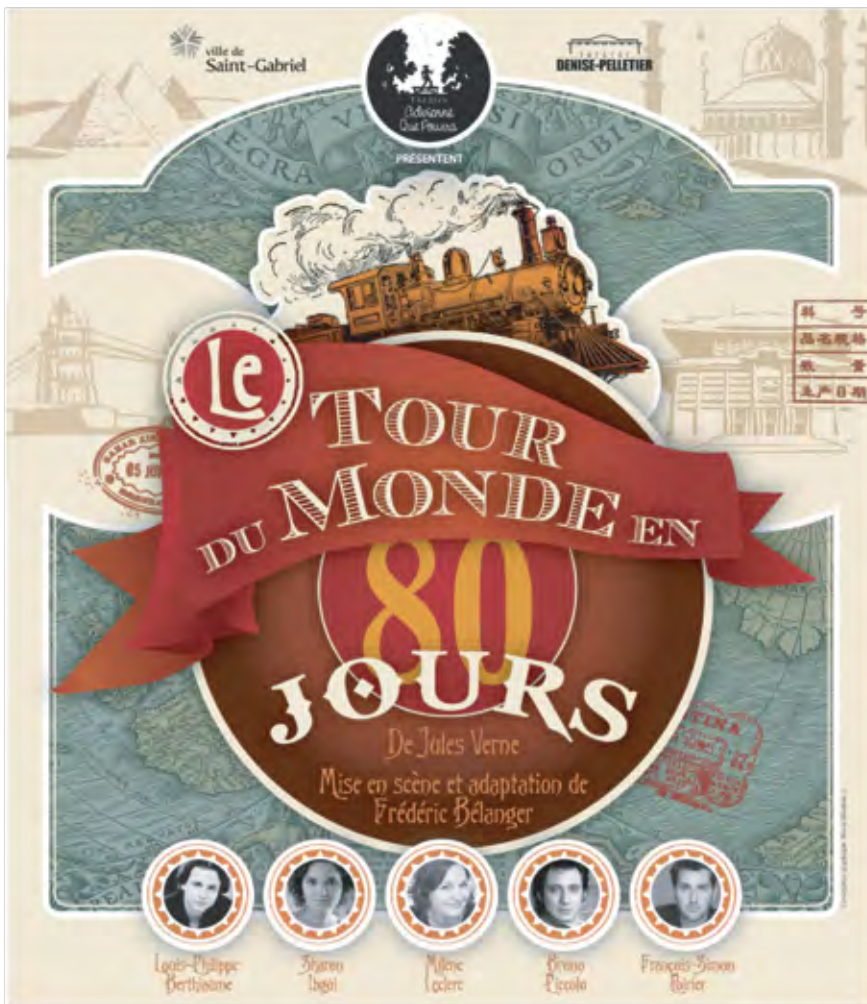
Une production du Théâtre Advienne que pourra en codiffusion avec le Théâtre Denise-Pelletier

### Interprètes

François-Simon Poirier..... Phileas Fogg  
 Louis-Philippe Berthiaume..... Passepartout  
 Bruno Piccolo..... Inspecteur Fix / Sullivan  
 Sharon Ibgui..... Princesse Aouda / Newsboy  
 Milène Leclerc..... Flanagan / Nellie Bly /  
 Sir Francis Cromarty

### Concepteurs et collaborateurs artistiques

Assistance et régie..... Emanuelle Langelier  
 Scénographie..... Dominique Pottier  
 Costumes..... Sarah Balleux  
 Musique..... Audrey Thériault et Jason Battah  
 Éclairages..... Max Clermont-M.  
 Accessoires ..... Marjolaine Provençal  
 Chorégraphie ..... Annie-Claude Geoffroy  
 Direction technique ..... Daniel Quirion  
 Conception de l'atelier pédagogique .....  
 Maryse Drainville et Audrey Bélanger  
 Conception de l'affiche..... Marie Bilodeau



## LA COMPAGNIE



photos: Luc Lavergne

### Le Théâtre Advienne que pourra

Fondé en 2005, le Théâtre Advienne que pourra produit son septième spectacle avec *Le Tour du monde en 80 jours*. C'est en 2006 que la compagnie faisait son entrée à la Salle Fred-Barry avec *Le Dépit amoureux* de Molière, où son goût pour la commedia dell'arte s'est immédiatement affiché. Ont suivi *D'Artagnan et les Trois Mousquetaires* (2008) d'après le roman d'Alexandre Dumas, *La Fausse Malade* (2009) de Goldoni, *Les Aventures de Lagardère* (2011) inspirées du roman *Le Bossu* de Paul

Féval et *Le Distract* (2012) de Regnard. L'été, les pièces de la compagnie sont créées à la Maison Antoine-Lacombe, dans la région de Joliette. Le noyau de la compagnie est constitué du metteur en scène Frédéric Bélanger, de la conceptrice de costumes Sarah Balleux, de la comédienne et enseignante Maryse Rainville et d'Audrey Thériault, compositrice.

[theatreadviennequepourra.com](http://theatreadviennequepourra.com)

photos: Luc Lavergne



## LA PIÈCE

Londres, 1872. Le gentleman Phileas Fogg engage un pari insensé pour l'époque : faire le tour du monde en 80 jours. Commence alors une course folle contre la montre qui va propulser notre héros et son fidèle valet Passepartout aux quatre coins du globe... Persuadé que Fogg est un vulgaire cambrioleur qui fuit la justice, le détective Fix le poursuit dans ses péripéties et tente tout ce qui est possible pour l'arrêter ou le retarder. De Londres à Shanghai, en passant par Bombay et San Francisco, Fogg et Passepartout feront un tour du monde surprenant qui leur apportera bien plus que la victoire d'un pari insensé.

## JULES VERNE

auteur extraordinaire d'aventures  
(1828 – 1905)

Jules Verne est né le 8 février 1828 à Nantes, important port maritime à l'époque. En voyant ainsi sa ville natale accueillir des navires du monde entier, le jeune Jules Verne rêve déjà d'aventures et de voyages autour du globe.

Verne quitte Nantes en 1847 pour étudier le droit à Paris, domaine dans lequel il refusera au final de faire carrière, car Verne s'est découvert alors une véritable passion pour la littérature et le théâtre. Il prend alors le pari audacieux de vivre de sa plume. Ce pari sera réussi lorsqu'en 1863 son premier roman, Cinq semaines en ballon, obtiendra un énorme succès en France et à l'étranger.

L'essentiel de l'oeuvre de Verne (soit près de soixante romans) est regroupé sous le nom des Voyages extraordinaires. Ces romans ont pour but d'amener le lecteur dans un pays différent à chaque roman et d'explorer des territoires connus... et parfois même inconnus comme par exemple la lune (*De la Terre à la Lune*), le fond des océans (*20 000 Lieues sous les mers*) et même le centre de la Terre (*Voyage au centre de la Terre*).

Jules Verne était-il alors lui-même un grand voyageur comme ses personnages ?



Bien qu'il n'ait pas mis les pieds sur tous les continents et qu'il n'ait pas fait le tour du monde à la manière de Phileas Fogg, Verne a fait plusieurs voyages maritimes (parfois sur ses propres bateaux) en Europe, en Afrique du Nord et en Amérique du Nord, ce qui explique cette grande précision dans ses oeuvres du vocabulaire relatif à la navigation et à la vie en mer.

## EN QUATRE-VINGTS JOURS OU MOINS...

Même s'il est possible de faire le tour du monde aujourd'hui en avion sans escale en moins de quatre-vingts heures, rappelons que le premier vol motorisé des frères Wright n'eut lieu que le 17

décembre 1903<sup>1</sup>. Mais grâce à l'industrialisation et au développement fulgurant des moyens de transport au XIXe siècle, il était réellement possible pour un Phileas Fogg de relever le défi de faire le tour du monde en quatre-vingts jours. La navigation par bateau à vapeur se fait alors de façon plus sûre et plus rapide, les chemins de fer couvrent de plus en plus de parties du globe, des tunnels et viaducs se construisent d'ailleurs très rapidement au Canada et aux États-Unis afin de relier ces pays d'est en ouest et de laisser passer ces imposantes machines que sont les locomotives à vapeur.

Il semblerait que Verne se soit inspiré des voyages de George Francis Train, un excentrique homme d'affaires au nom de famille prédestiné qui a fait fortune... en investissant dans la modernisation des transports ! Train aurait ainsi fait le tour du monde en près de quatre-vingts jours en 1870, soit deux ans avant la parution des aventures de Fogg et Passepartout. Notons que, suite au roman de Verne, d'autres voyageurs et voyageuses téméraires essayeront de battre les prouesses de Fogg et Train, dont l'Américaine Nellie Bly, pionnière du journalisme d'investigation, qui réussira en 1890 à faire son tour du monde en soixante-douze jours, six heures et onze minutes. Elle relatera son épopée dans le livre *Around the World in 72 Days* qui deviendra un best-seller.

<sup>1</sup> Notons que le plus long vol des frères Wright cette journée-là fut de 59 secondes et atteignit 260 mètres. Nous sommes encore bien loin d'atteindre les 40 000 kilomètres de la circonférence de la Terre !

# ENTRETIEN AVEC FRÉDÉRIC BÉLANGER, METTEUR EN SCÈNE<sup>2</sup>



Photo : Julie Perreault

Frédéric Bélanger a suivi une formation en interprétation à l'École Nationale de Théâtre du Canada (2001). Il est bien connu du jeune public télévisuel, puisqu'on le voit quotidiennement dans *Toc Toc Toc*, dans le rôle de Youï. Cette année, il s'est joint à l'équipe de scénaristes de cette émission. Il a aussi joué dans la série *Mirador* de Radio-Canada. Sous sa direction, le Théâtre Advienne que pourra a remporté, avec *Le Dépit amoureux* de Molière, le Masque de la meilleure production région en 2006. Il a signé la mise en scène de tous les spectacles de la compagnie et l'adaptation du roman à la scène des *Aventures de Lagardère* et de *D'Artagnan et les Trois Mousquetaires*.

**Après une adaptation du roman *Les Trois Mousquetaires* d'Alexandre Dumas, du roman *Le Bossu* de Paul Féval, voilà que vous vous lancez avec le Théâtre Advienne que pourra dans une autre adaptation d'une oeuvre du XIXe siècle avec *Le Tour du monde en 80 jours*. Qu'est-ce qui vous motive à monter ce genre d'oeuvres ?**

À la base, puisque les pièces de la compagnie sont d'abord créées pour être jouées à l'extérieur, je cherche toujours à ce que la mise en scène soit la plus dynamique possible, à créer un théâtre « d'action » pour ainsi captiver et garder l'attention du spectateur. De plus, depuis que je suis tout petit, je suis un admirateur des romans-feuilletons. Je crois qu'en tant qu'adolescent, j'aurais aimé voir ce type de récits sur scène. Être ébloui par des costumes d'époque, être témoin de plusieurs péripéties qui se succèdent, assister à de réels combats, voyager dans d'autres lieux simplement par le pouvoir de l'imaginaire, voilà qui peut être extraordinaire ! Et c'est cette mission que

nous nous sommes fixée au fil des ans.

**Quel est le défi majeur que vous avez rencontré pour adapter ce roman au théâtre ?**

Le défi pour nous a surtout été de travailler l'évocation et de transposer ainsi de multiples pays sur scène...avec peu de moyens ! De nombreuses malles sur scène, une gare, des bornes d'amarrage, des engrenages et une représentation de l'horloge Big Ben nous rappellent l'ère industrielle. Les acteurs sortent divers accessoires des malles et nous transportent alors d'un pays à l'autre. Ainsi, comment allons-nous recréer seulement avec des malles l'éléphant sur lequel Fogg et Passepartout voyagent en Inde ? Et les tempêtes sur l'océan Pacifique ? Et la bataille avec les Indiens en Amérique ? Nous avons fait un long travail d'exploration et d'essais avec les concepteurs et les acteurs du spectacle afin d'arriver à évoquer tous ces lieux avec une grande précision. Je n'avais jamais travaillé comme ça auparavant !



photos: Luc Lavergne



THE

# Morning Chronicle

Secondaire 1 & 2

CAHIER PÉDAGOGIQUE

Jules Verne

## LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

Titre de l'œuvre : Le Tour du monde en 80 jours

Auteur : Jules Verne

Adaptation au théâtre : Frédéric Bélanger

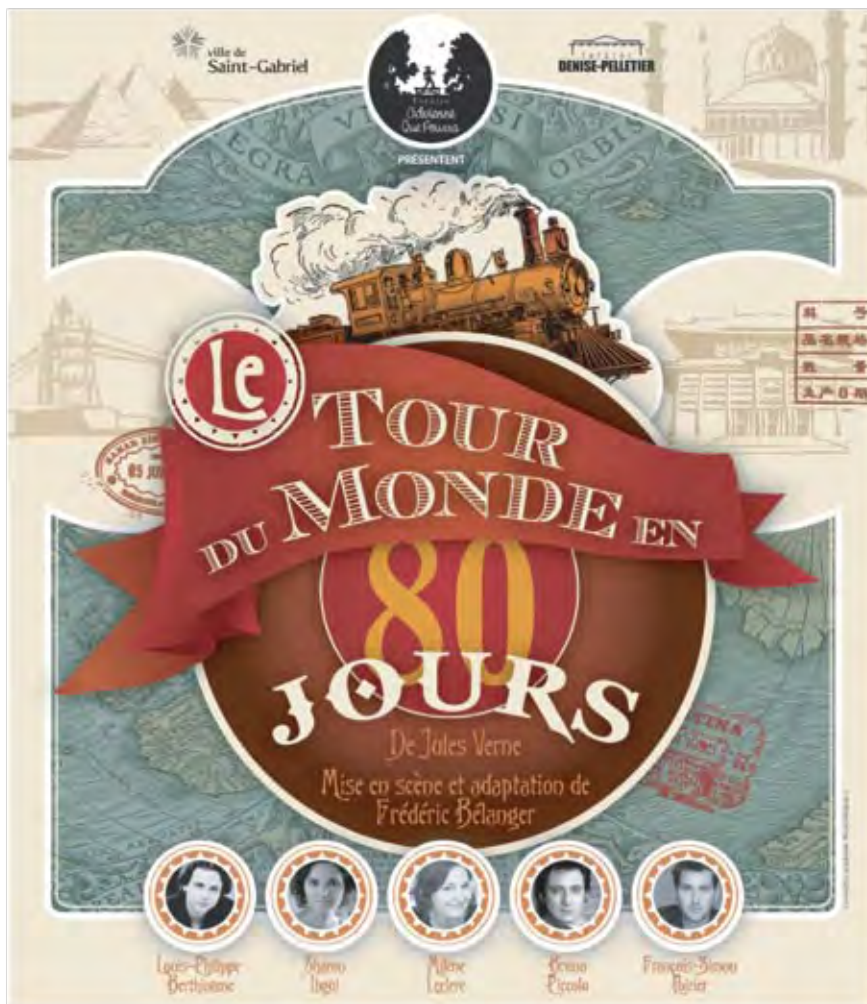
Genre : aventures – récit de voyage

Année de parution du roman : 1872

### Justification du choix de l'œuvre :

*Oliver Twist* (1838), *Alice au pays des merveilles* (1865), *Les quatre filles du docteur March* (1868), *Sans famille* (1878), *Les aventures de Huckleberry Finn* (1884) et *Poil de carotte* (1894) sont quelques-uns des classiques qui ont marqué notre enfance. Le patrimoine international de la littérature pour la jeunesse nous a été transmis, en grande partie, par des auteurs du 19<sup>e</sup> siècle. En conséquence, il nous a paru intéressant de porter notre choix sur une œuvre du paysage littéraire des années mille huit cent : *Le Tour du monde en 80 jours*. Ainsi, la réception chaleureuse du lectorat international, la transmission de l'œuvre à travers les siècles et sa résonance indéniable nous amènent à considérer l'œuvre de Jules Verne comme un incontournable de la littérature pour la jeunesse. Publiée en 1872, cette œuvre propose un récit initiatique qui nous transporte dans un univers romanesque qui instruit tout en divertissant.

Dans une perspective didactique, comme prolongement à la pièce de théâtre, il nous semble pertinent d'utiliser ce récit d'aventures afin d'amener l'élève à développer sa compétence en écriture pour les raisons suivantes : l'histoire aborde des thèmes qui touchent l'adolescent, comme le dépassement de soi ou l'amitié; il présente des détails géographiques ou historiques qui sollicitent une culture seconde d'une grande richesse ; enfin, il comporte certaines difficultés, notamment du fait de sa structure, de sa distance par rapport au système de valeurs des jeunes lecteurs d'aujourd'hui et de son univers de référence : les connaissances encyclopédiques et scientifiques du 19<sup>e</sup> siècle.



### Intention pédagogique :

Ces activités pédagogiques ont pour but d'amener l'élève à apprécier une pièce de théâtre, et ce, tout en développant sa compétence en écriture. Les activités proposées peuvent facilement être adaptées à chaque groupe classe. De ce fait, n'hésitez pas à les modifier à la lumière de votre enseignement ou des ressources disponibles dans votre milieu. Elles sont des pistes de prolongement, des propositions qui vous permettront d'aborder et de lier différents aspects du spectacle à votre pratique.

### Description du projet :

Ces activités ont pour thème directeur l'appréciation et le réinvestissement

d'une pièce de théâtre : *Le Tour du monde en 80 jours*. Dans le cadre de cette thématique, les élèves seront invités à travers deux activités à comprendre et à interpréter l'œuvre de Verne. Il est à noter que pour faciliter la réalisation de ces situations d'apprentissage chaque élève a vu la pièce.

### Niveau et durée :

Ces activités s'adressent à une classe d'enseignement régulier de première ou de deuxième secondaire et devraient préférablement être proposées aux élèves après la théorie sur le texte descriptif ou le récit d'aventures.

## MISE EN APPÉTIT

### Avant la représentation

Ce cours est une introduction à l'œuvre de Verne. Aucun rappel explicite ne sera effectué. Seules la participation des élèves et leur pensée créatrice sont préalables à cette mise en appétit. Toutefois, tout au long de cette introduction, il importe de considérer les habiletés et les connaissances antérieures de chaque élève.

Activer les connaissances sur l'auteur, la littérature et le théâtre : l'enseignant s'en tient à des questions d'ordre général pour ne pas dévoiler trop d'informations sur l'œuvre

Quels genres de textes aimez-vous lire? Pourquoi?

Qu'est-ce qu'un roman d'aventures?

Êtes-vous déjà allés au théâtre?

Qu'est-ce qu'une adaptation?

Connaissez-vous Jules Verne?

### Objectifs pour l'élève :

Les élèves seront invités à amorcer une réflexion sur le contenu possible d'une œuvre à partir notamment de sa couverture et de son titre.



photos: Luc Lavergne

### Compétence à développer (MELS, 2003) :

1. Compétence 2 : Écrire des textes variés
2. Compétence transversale 4 : Mettre en œuvre sa pensée créatrice

L'enseignant présente aux élèves des transparents sur lesquels ont été imprimées trois différentes couvertures et leur montre l'affichette de la pièce (voir annexe 1). Cette activité a pour but, d'une part, de susciter l'engagement des élèves par la formulation d'hypothèses; d'autre part, d'amener l'élève à mieux cerner l'importance d'un titre ou d'une couverture illustrée : indices de surface clés afin d'anticiper le contenu d'une œuvre.

Les éléments soulevés lors de cette discussion pourront être notés au tableau par l'enseignant. Après avoir discuté des trois couvertures et de l'affichette avec les élèves, l'enseignant leur présente l'œuvre de Verne en leur indiquant qu'ils assisteront à une pièce de théâtre librement adaptée du roman *Le Tour du monde en 80 jours*. L'enseignant va finalement demander aux élèves de consigner leurs idées dans un cahier ou un journal dans lequel ils travailleront ultérieurement après avoir vu la pièce. L'enseignant pourra y revenir après la représentation, et ce, afin de discuter du choix de l'illustration ou du titre pour ce récit. Leurs hypothèses seront aussi confirmées ou infirmées.

- Présentation des pages de couverture et de l'affichette.  
En observant celles-ci, quelle sera l'histoire racontée?
- Réponses attendues qui doivent être notées par l'enseignant au tableau et par les élèves dans un cahier ou un journal :
  - Personnages principaux : adultes
  - Personnages d'origine ou de classes sociales différentes : habillement, position sur le dessin
  - Inde : éléphant, sari
  - Course contre la montre
  - Londres : Big Ben
  - Titre : Le Tour du monde en 80 jours (récit de voyage, aventures, défi, etc.)
  - Littérature jeunesse : éditions, choix des illustrations, couleurs vives, etc.

### Après la représentation

Rappel des hypothèses formulées avant la représentation en groupe entier, puis confirmation ou infirmation de ces prédictions

Questionnement du groupe entier sur ses impressions de la pièce et sélection des pistes qui seraient intéressantes à approfondir ou à clarifier en équipe.

Réponses attendues qui doivent être notées par l'enseignant au tableau et par les élèves dans un cahier ou un journal :

- Structure du récit
- Rapports entre les personnages
- Réponses aux questions Qui? Quoi? Où? Quand? Pourquoi? Comment?
- Thèmes abordés : voyage, défi, aventures, amitié, temps, etc.
- Choix des décors et des costumes : Sont-ils au service du récit? Pourquoi?

Retour avec les élèves sur leurs réactions – quelques questions à noter au tableau pour les guider :

- Quelles sont vos impressions après avoir vu cette pièce?
- Qu'est-ce que vous comprenez dans ce récit?
- Vous êtes-vous identifié à un personnage?
- Cette œuvre ressemble-t-elle à d'autres œuvres que vous avez lues ou vues?
- Pourquoi croyez-vous que l'auteur a écrit cette œuvre?



photos: Luc Lavergne

## ACTIVITÉ 1 : L’AFFICHE DU SPECTACLE

### L’écriture de création

(2 ou 3 cours)

Afin d'évaluer la capacité à comprendre et à interpréter un texte, les élèves seront invités après la représentation à créer leur propre affiche de la pièce *Le Tour du monde en 80 jours* et à expliciter leur choix. Cette activité a pour but de les amener à présenter leur concept, à rendre compte de leur compréhension (MELS, 2003). Ce travail peut également se faire en équipe de deux, trois ou quatre. Certaines contraintes peuvent être imposées aux élèves. Par exemple, l’affiche doit comporter au moins deux personnages est un lieu important.

Comme certains élèves sont moins habiles en dessin, vous pouvez leur suggérer de prendre une photo d’une reconstitution d’une scène, de faire un montage à l’ordinateur ou un collage à partir de journaux. Le support peut également varier.

En guise de clôture à l’étude de cette pièce, il pourrait y avoir une présentation des différentes affiches dans le but de socialiser les textes, de rendre l’écriture plus authentique en permettant aux élèves de réagir aux créations de leurs pairs. Cette lecture ne serait pas évaluée de façon formelle, mais les

élèves pourraient y réagir. La partie écrite de l’affiche, soit la justification et la description de celle-ci, pourrait constituer une évaluation sommative.

# L'AFFICHE DU SPECTACLE

## Matériel permis :

Ouvrages de référence (dictionnaire, grammaire, etc.)

Une affiche de théâtre est destinée à être placardée dans un lieu public afin d'annoncer un spectacle. Elle doit être révélatrice de l'histoire, des thèmes ou du moteur de l'action (la raison d'agir des personnages). Comme suite à la représentation de la pièce *Le Tour du monde en 80 jours*, imaginez une affiche originale et pertinente.

Comme certains élèves sont moins habiles en dessin, vous pouvez leur suggérer de prendre une photo d'une reconstitution d'une scène, de faire un montage à l'ordinateur ou un collage à partir de journaux. Le support peut également varier.

En guise de clôture à l'étude de cette pièce, il pourrait y avoir une présentation des différentes affiches dans le but de socialiser les textes, de rendre l'écriture plus authentique en permettant aux élèves de réagir aux créations de leurs pairs. Cette lecture ne serait pas évaluée de façon formelle, mais les élèves pourraient y réagir. La partie écrite de l'affiche, soit la justification et la description de celle-ci, pourrait constituer une évaluation sommative.









# ACTIVITÉ 2 : LE COMPLÈTEMENT D'UNE HISTOIRE DÉJÀ TERMINÉE

## PASSEPARTOUT

-Monsieur Fogg, maintenant que vous avez fait le tour du monde, gagné votre pari et trouvé l'amour, que comptez-vous faire?

## FOGG

-Eh bien, mon cher Passepartout, j'hésite toujours entre *Cinq semaines en ballon*, *Vingt mille lieues sous les mers* ou un *Voyage au centre de la Terre*. Fermez la bouche, Passepartout.

À la fin de la pièce, la dernière réplique de Phileas Fogg laisse présager une suite intéressante à ce récit de voyage riche en aventures.

Si les élèves n'ont pas encore vu la théorie sur le récit d'aventures, ils peuvent simplement faire une description de leur personnage préféré.

### Les personnages principaux :

#### Phileas Fogg :

Flegmatique, richissime et énigmatique gentleman londonien. Il mène une existence méticuleusement réglée passant ses journées au Reform Club à lire le journal et à jouer au whist.

#### Jean Passepartout :

Domestique français de Phileas Fogg, âgé d'une trentaine d'années. Il accompagnera ce dernier dans son tour du monde. Il est un ancien acrobate.

#### Fix :

Policier anglais qui va poursuivre Phileas Fogg dans tous les pays traversés. Il croit que Fogg est l'auteur d'un vol de banque.

#### Mrs Aouda :

Jeune femme indienne d'une très agréable beauté, après avoir été sauvée par Phileas Fogg et son fidèle valet, elle parcourra le monde en leur compagnie.

#### Le Newsboy :

Jeune garçon anglais, il sera le narrateur de l'histoire, à travers les différentes manchettes dans les journaux londoniens, il nous informera et commentera les aventures de nos protagonistes.

# UNE NOUVELLE AVENTURE

## Production écrite d'un récit d'aventures

Imaginez que Fogg, le personnage principal du texte *Le Tour du monde en 80 jours*, relève un nouveau défi, aventure qui s'inscrit dans l'un des trois univers proposés par l'intermédiaire des titres mentionnés dans sa dernière réplique.

### Tâche à réaliser :

Rédigez un récit d'aventures d'environ 350 mots. Le récit de cette nouvelle aventure, qui aura comme toile de fond les airs, la mer ou le centre de la Terre, doit tenir compte de la personnalité de Fogg. Qu'arrive-t-il cette fois-ci à cet énigmatique gentleman londonien? Votre récit devra également comporter un passage descriptif qui dépeint un lieu et son atmosphère.

Vous avez 3 h 30 pour planifier, rédiger et réviser votre texte.



### La planification :

#### LES PERSONNAGES ET LE CADRE DU RÉCIT

Le héros : \_\_\_\_\_ Son adjutant (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_

Son opposant : \_\_\_\_\_

Toile de fond :

*Cinq semaines en ballon*

*Vingt mille lieues sous les mers*

*Voyage au centre de la Terre*

Le cadre (l'époque, les lieux, le moment de la journée...) :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Une description de lieu :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Le type de narrateur : \_\_\_\_\_

Étapes du schéma narratif	Idées
<b>Situation initiale</b> Qui ? Quoi ? Où ? Quand ?	
<b>Élément déclencheur</b> Soudain... Tout à coup...	
<b>Les péripéties (2)</b> Quels sont les différents événements vécus par Fogg ?	
<b>Dénouement</b> Comment se termine cette nouvelle aventure de Fogg ?	









ANNEXE 1

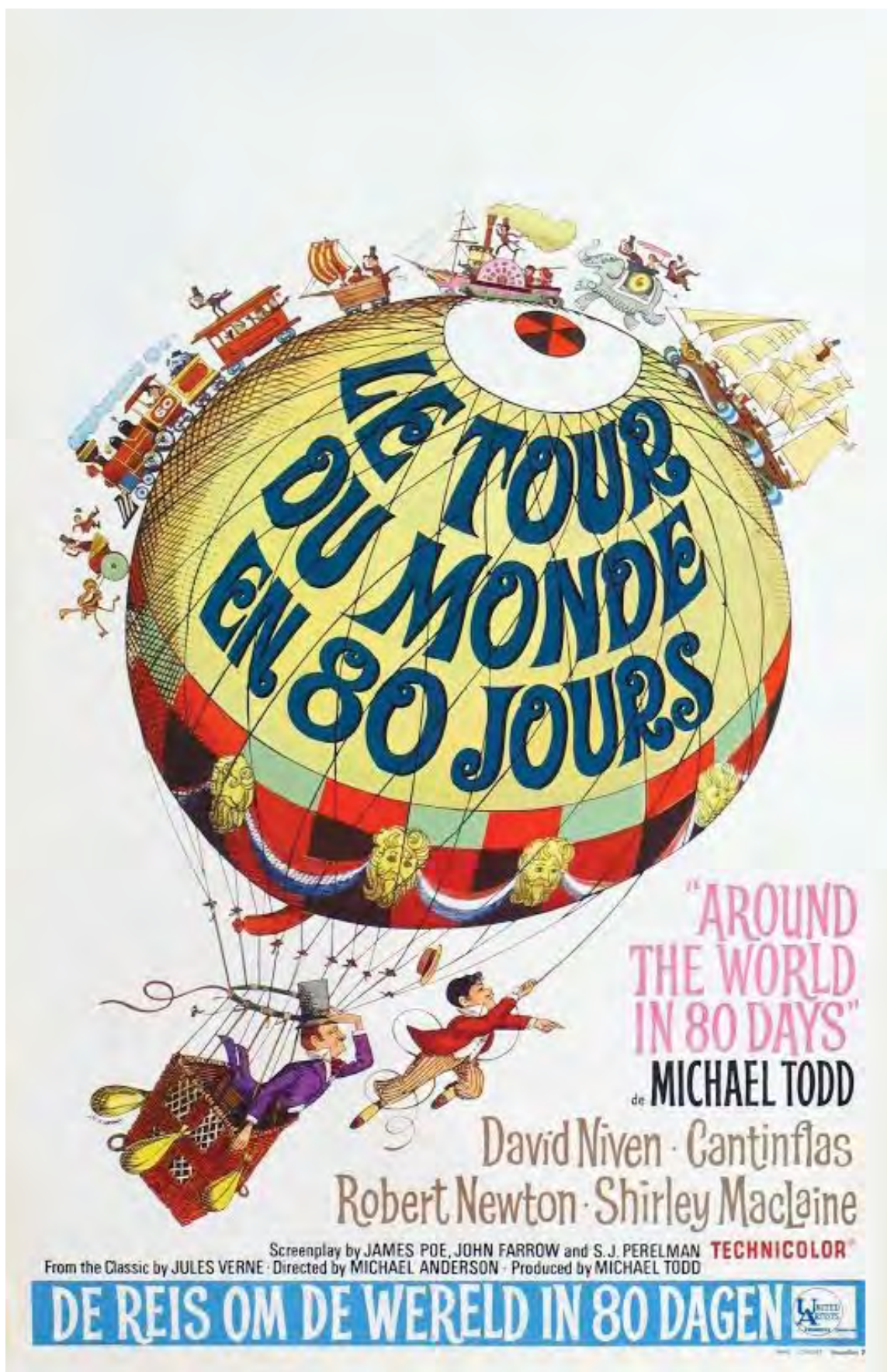


# Tour du Monde en 80 Jours

écrit par Jules Vernes  
adapté par Anitha Sok



ANNEXE 1





ANNEXE 1

ville de Saint-Gabriel

Théâtre Adrienne Que Pourra

DENISE-PELLETIER

PRÉSENTENT

科 号  
品名规格  
数 量  
生产日期

Le TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

De Jules Verne  
Mise en scène et adaptation de Frédéric Bélanger

LOUIS-PHILIPPE BERTHIAUME  
SHARON IBOÏ  
MILÈNE LECLERC  
BRUNO PICCOLO  
FRANÇOIS-SIMON BOIRIER

Copyright (c) 2014 M&M Productions